



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi

19-500 Gołdapi ul. Wolności 11 tel.: 87 615-15-47 tel/fax: 87 615-06-77; e-mail: psse.goldap@sanepid.gov.pl

Gołdapi, dnia 20.02.2025 r.

HK.9020.4.6.2025

OCENA JAKOŚCI WODY

Na podstawie § 21 ustęp 1 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294), w związku z art. 12 ustęp 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2024 r., poz. 757) oraz art. 4 ustęp 1 punkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2024 r., poz. 416) po przeprowadzeniu kontroli jakości wody wodociągu publicznego Boćwinka dnia 11.02.2025 r. otrzymaniu sprawozdań z badań wody:

- LBEŚIŻ/131z/2025 z dnia 14.02.2025 r., data wpływu 14.02.2025 r.
- nr 90703/25/BIA z dnia 18.02.2025 r., data wpływu 18.02.2025 r.

Miejsce pobrania: woda podawana na sieć, kran w hydroforni wodociągu publicznego Boćwinka, gmina Gołdapi

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi
stwierdza

przydatność wody do spożycia

Uzasadnienie

Na podstawie badań laboratoryjnych próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, pobranej z wodociągu publicznego Boćwinka w ramach wewnętrznej kontroli jakości wody, prowadzonej przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9 a, 19-500 Gołdapi, zbadanej przez Powiatową Stację Sanitarно-Epidemiologiczną w Ełku, Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności, ul. Toruńska 6a/1, 19-300 Ełk, oraz Laboratorium J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o., ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, stwierdzam, że woda odpowiada wymaganiom sanitarnym:

- ✓ w zakresie zbadanych parametrów mikrobiologicznych określonych w części A - tabeli 1 i części C - tabela 1 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294);
- ✓ w zakresie zbadanych parametrów organoleptycznych i fizykochemicznych określonych w części C - tabela 2 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny
w Gołdapi
mgr inż. Grażyna Mentel

/ dokument podpisany elektronicznie /

Otrzymują:

1. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9a, 19-00 Gołdapi (e-mail: pwik@pwikgoldap.pl)
2. Burmistrz Gołdapi, Plac Zwycięstwa 14, 19-500 Gołdapi (adres ADE: AE:PL-96251-38646-GC DFA-24)
3. a/a



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna
Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych
19-300 Elk ul. Toruńska 6A/1
tel. 087 621-77-88 fax 087 621 77 64
NIP 848-11-59-993

RPW/518/2025-1P



EZD RP PSSE w Gołdapi
(Adm)
Data rejestracji: 2025-02-14
Data wpływu: 2025-02-14



Laboratorium badawcze akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji,
sygnatariusza porozumień EA MLA i ILAC MRA dotyczących wzajemnego uznawania sprawozdań z badań
Nr akredytacji AB 614

Strona 1/ liczba stron 2

AB 614

Znak sprawy: LBESIZ.3061.3.131.2025

Elk, dnia: 14.02.2025 r.

Sprawozdanie LBESIZ/ 131 z / 2025



1. Badania wykonano na zlecenie: **Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.**
ul. Sikorskiego 9a, 19-500 Gołdap
- zlecenie nr **W / 4 / Goł** z dnia **11.02.2025**
2. Obiekt badania: **próbka wody do spożycia**
3. Cel badania: przedstawienie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
4. Miejsca, data i godzina pobrania próbek: **wodociąg publiczny Boćwinka - kran w hydroforni Boćwinka, 19-500 Gołdap**
- pobrana dnia: **11.02.2025** godzina: **11:26**
5. Data i godzina przyjęcia próbki do Laboratorium: **przyjęta dnia: 11.02.2025** godzina: **14:00**
6. Próbka pobrana wg PN-ISO 5667-5 i PN-EN ISO 19458 przez: **pracownik PSSE w Gołdapi M. Kozłowski**
7. Stan próbki zgodny z instrukcją I-01/PO-W-03 "Kryteria oceny przydatności próbek wody przyjmowanych do badań"
8. Warunki transportu stwierdzone przy przyjęciu próbek(ek) do Laboratorium: **temperatura 4,1 °C**

Rodzaj badania		Data wykonania badania		Kod próbki:		
Fizyczno-chemiczne		11.02.2025 - 14.02.2025		131 z		
				Oznakowanie próbki przez klienta:		
PzB	Badana cecha Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania	z niepewność wyniku ¹	Wartość parametryczna jaką powinna odpowiadać woda wg Rozp. RZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. 2017 r. poz. 2294)
22	Zapach Metoda organoleptyczna	PN-72/C-04557 ^W	-	Z1R bardzo słaby roślinny	N	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
23	Smak Metoda organoleptyczna	PN-72/C-04557 ^W	-	Z0 brak	N	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Informacje dostarczone przez klienta: p-kt 1,2,3,4,6

PzB - pozycja z zakresu badań

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych

^W - wynik badania spoza zakresu akredytacji lub otrzymany metodą nieakredytowaną spełniającą wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025^W - norma wycofana z wykazu norm Polskiego Komitetu Normalizacyjnego potwierdzona w laboratorium jako właściwa do oznaczenia parametru¹ - niepewność wyniku badania podawana jest, dla wszystkich uzyskanych wartości liczbowych, jako niepewność rozszerzona przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%. Niepewność wyniku dotyczy procesu badawczego, nie obejmuje niepewności związanej z pobieraniem i transportem próbki

Autoryzował(a):

Miroszka Asystent

mgr Alicja Kozłowska

Sprawozdanie LBEŚIŻ / 131 z / 2025

Rodzaj badania		Data wykonania badania		Kod próbek:	
Mikrobiologiczne		11.02.2025 - 14.02.2025		131 a	
				Oznakowanie próbek przez klienta	
				12 Gof	
PzB	Badana cecha Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania	Wartość parametryczna wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz. U. 2017 r. poz. 2284)
101	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C Metoda płytkowa, posiew węgłny	PN-EN ISO 8222:2004	jk/1 ml	nie wykryto	bez nieprawidłowych zmian <small>Zasada: w objętej ogólnej liczbie mikroorganizmów nie przekraczają 100 jk/1 ml w wodzie przeznaczanej do użycia w gastronomii 200 jk/1 ml w wodzie konsumpcyjnej</small>
103	Liczba bakterii grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jk/100 ml	0	0
104	Liczba Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jk/100 ml	0	0
106	Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jk/100 ml	0	0

PzB - pozycja z zakresu badań
jk - jednostki tworzące kolonie

Autoryzował(a):

Zatwierdził(a):

MIEROWNIK GOSDZIAŁU
B: Izb. Mikrobiologicznych

mgr Alicja Kelińska
specjalista mikrobiologii





HAMILTON

FOSFA
ANALYST



RPU/545/2025-1P



EZO RP PSE w Gołdapi
(Adm)
Data rejestracji: 2025-02-18
Data wpływu: 2025-02-18



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 90703/25/BI

Zleceniodawca Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. SIKORSKIEGO 9A 19-500 GOŁDAP		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA DO SPOŻYCIA Hydrofornia Boćwinka
Data przyjęcia próbki	11.02.2025	Stan próbki: bez zastrzeżeń Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	11.02.2025	
Data zakończenia badań	16.02.2025	
Data utworzenia sprawozdania	18.02.2025	
Informacje dotyczące pobierania próbek: Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10 Protokół poboru próbek nr: 0/1898/11/02/2025 Data poboru: 11.02.2025 Punkt poboru, miejsce poboru: Hydrofornia Boćwinka ID Próbkiobiorcy: 1898		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Barwa ^{1) 2) 4)} PN-EN ISO 7887:2012 Metoda C, PN-EN ISO 7887:2012/Ap1:2015-06	mg/l Pt	6 ± 2	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	-
³⁾ Mętność ^{1) 2) 4)} PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,25 ± 0,05	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	-
* pH ^{1) 4)} PN-EN ISO 10523:2012	-	7,3 ± 0,2	6,5-9,5	Zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa ^{1) 4) 5)} PN-EN 27888:1999	µS/cm	601 ± 74	≤ 2500	Zgodny
* Temperatura ^{1) 5) 6)} PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	7,8 ± 0,4	-	-
* Zapach ^{1) 6)} PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013	-	Akceptowalny	Akceptowalny	Zgodny

- ¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- ²⁾ Wartości progowe niezdefiniowane.
- ³⁾ Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- ⁴⁾ Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Zgierzu (decyzja nr PPIŚ.HŚ.9022.17.2.2024 z dnia 30.10.2024r.).
- ⁵⁾ Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr 11/2024/NS.9040.3.2024 z dn. 05.12.2024 r.).
- ⁶⁾ Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.



HAMILTON



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 90703/25/BIA

7) Dla matrycy woda powierzchniowa i woda podziemna wynik przewodności elektrycznej właściwej kompensowany jest do temperatury 20°C. W przypadku pozostałych matryc kompensowany jest do temperatury 25°C.

Autoryzował:

- ID: 106, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii
- ID: 185, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
- ID: 645, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska
- ID: 686, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
- ID: 806, Specjalista Sekcji Pobierania Próbek, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:
Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia
ul. Aleksandrowska 61A, 96-100 Zgierz

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2018. Jeżeli w kolumnie „wynik” akredytowanej metody przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego akredytowanej metody, natomiast podana rozszerzona niepewność pomiaru dotyczy wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody. W takim przypadku Laboratorium w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację. Metoda opiera się na uzyskanych rezultatach badania. Należy sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginalu. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inną stronę trzecią. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Wyłączkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badania akredytowane

Badania wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA